



COMBINED SURFACE/THICKNESSER
COMBINÉES DEGAU/RABOT

PFS 41 - PFS 30



- Large dimensioned surface fence
(PFS 41 1670 x 150 mm, PFS 30 1300 x 150 mm)
- Machines controls close to operator's position
- Guide de dégaude des grandes dimensions
(PFS 41 1670 x 150 mm, PFS 30 1300 x 150 mm)
- Commandes marche/arrêt en position opérateur

TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	PFS 30	PFS 41
Max. working width	300 mm	410 mm
Total length of worktables	1510 mm	1800 mm
Thickening table dimensions	565 x 300 mm	605 x 410 mm
Tilting surface fence	90÷45°	90÷45°
Cutterhead rotation speed	5200 RPM	5200 RPM
Min./max. working height on thicknesser	3/230 mm	3/230 mm
Feed speed	7 m/min	7 m/min
Exhaust hoods on operating groups diameter	120 mm	120 mm
Tri-phase motor	3 kW (4 HP)	3 kW (4 HP)
Net weight basic machine	270 Kg	330 Kg

Largeur utile d'usinage	300 mm	410 mm
Longueur totale des tables	1510 mm	1800 mm
Dimensions de la table rabot	565 x 300 mm	605 x 410 mm
Guide dégaugé inclinable	90÷45°	90÷45°
Vitesse de rotation arbre dégaugé/rabot	5200 T/min	5200 T/min
Hauteur mini/maxi de travail au rabot	3/230 mm	3/230 mm
Vitesse d'entraînement	7 m/min	7 m/min
Hottes d'aspiration sur les groupes opérateurs avec diamètre	120 mm	120 mm
Moteur triphasé	3 kW (4 CV)	3 kW (4 CV)
Poids net machine de base	270 Kg	330 Kg

Main options: Cast iron mortiser - Self-centering Wescott type chuck 0 ÷ 16 mm - Torsa cutterblock and knives with rapid locking system - Three-phase motor 4 kW 5,5 HP 50 Hz - Single-phase motor 1,8 kW 2,5 HP 50 Hz

Options principales: Mortaiseuse en fonte - Mandrin auto-centrant 0 ÷ 16 mm (Wescott) - Arbre dégaugé avec couteaux à serrage rapide "Torsa" - Moteur triphasé 4 kW 5,5 CV 50 Hz - Moteur monophasé 1,8 kW 2,5 CV 50 Hz



Cutterblock with 3 knives (Torsa cutterblock available on request). Feed rollers pressure is adjustable to obtain the best possible results with different types of wood. Serrated helical infeed roller for best feed action. Steel outfeed roller with sand blased surface to increase the grip without damaging the wood surface.

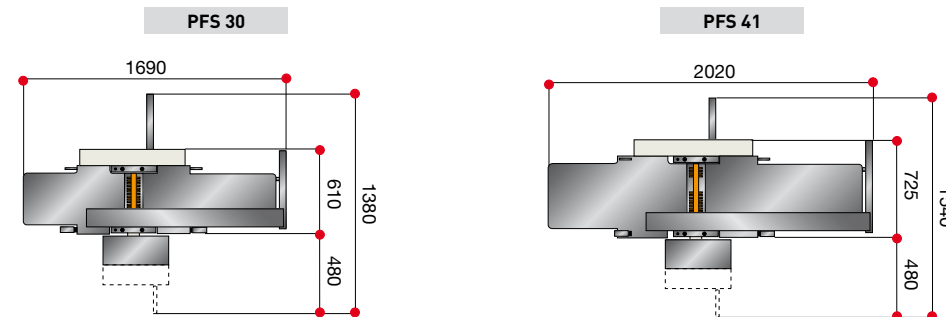
Arbre dégaugé/rabot avec 3 couteaux (arbre Torsa disponible sur demande). Le système d'entraînement de la raboteuse permet d'adapter la pression des rouleaux selon le type de bois à usiner. Le rouleau d'entrée a une denture hélicoïdale qui garantit un entraînement parfaite du bois. Le rouleau de sortie est en acier sablé pour obtenir une finition parfaite.



The surface planer tables lift up away from the operator, thus reducing overall dimensions and giving a better access for thickening.

L'ouverture des tables dégaugé opposé par rapport à la position de l'opérateur permet une réduction de l'espace d'encombrement et un meilleur accès à la raboteuse.

MACHINE DIMENSIONS / DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT



In this catalogue, machines are shown in the CE configuration and with options. The company reserves its right to modify technical specifications without prior notice, provided that such modifications do not affect safety as per CE norms.

Pour des raisons démonstratives dans ce catalogue les machines sont représentées avec options et en configuration CE. La société se réserve le droit de modifier les données techniques et les dimensions sans préavis. Ces éventuelles modifications n'intéressent pas la sécurité prévue par les normes CE.

Ribbed cast iron worktables
Tables d'usinage en fonte nervuré

SCM GROUP spa - CASADEI
47826, VILLA VERUCCHIO RIMINI
T. +390541674444 F. +390541679411
info@casadeimacchine.com
www.casadeimacchine.com